

VIÐMERKINGAR

Góðan dag, Føroyar!

Heðin Mortensen

valevni Sambandsflokksins í Suðurstreymoy



Óansæð um komandi løgtingsvalið skal vera ein uppperð millum vinstru og høgru ella samband og fullveldi, so er valdagurin 20. januar ein einstandandi møguleiki hjá Føroya fólki. Taka vit tann borgarliga

politikkinn, so er eyðsýnt, at Fólkaflokkurin fullkomu-

liga hevur spælt fallit hesi fimm farnu árinu, tí al-mennu útreiðslurnar eru blivnar himmalhøgur, hóast flokkurin sigur seg standa fyri øðrum politikki, tá lesast skal úr stevnuskrá og politiskum málsetningi.

Her hevur einki hingið saman, og tað dugir veljarin sjálvandi lættliga at rokna út, tí hann letur seg ikki lumpa fleiri ferðir.

Hyggja vit so at spurn-inginum um samband ella loysing, er enn minni at fara skeivur av, tí Tjóð-veldisflokkurin hevur uttan kumpass roynt at stýrt síni fullveldisskútu. Kósin hevur verið hareftir!

Ein skuldi trúð, at fyrsta fyriritreitin fyri fullveldi var at fáa beinini undir seg, men tvørturímóti hevur verið kappað undan, so

bæði politikkur og hugsjón at enda máttu fara um koll. Annað bar snøgt sagt ikki til.

Tá hesir flokkar alment hava latið seg úr og givið til kennar, at teir eru innan-tómir og uttan politiskt gonguvit, er komandi lögtingsvalið kærkomin kjans-ur at hjálpa Føroyum á fótur aftur.

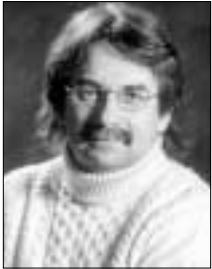
Saman við Sambands-

flokkinum kanst tú hyggja frameftir og líta á, at ríkin verður ein ábyrgdarfullur realpolitikkur, ið fer at gera tað liviligari at liva í hesum landinum. Ikki bara eina ferð í framtíðini, men nú og í framtíðini!

Sukuravgjaldið exit

Johan Mortensen,

Restorffs Bryggjari



Tað er at harmast um, at okkara politiska verðurlag ikki er meira støðugt, men á hinum bógvinum er at fegnast um, at ætlaða sukuravgjaldi hjá fráfarandi landsstýri fór aftur við borðinum.

Uppskotið var sera illa

umhugsað og vóru fleiri læknar og tannlæknar iv-ingarsamir um nyttuna av slikum ætlaðum avgjaldi.

Verri var kanska, at hvørki av teimum føroysku bryggjaríunum vóru kunn-aði ella hoyrd av Heilsu-málastýri, Figgjarmálastýri ella Figgjarnevnd, ein óhoyrd og ófólkalig fram-ferð havandi i huga teir trupulleikar, uppskotið vildi havt fyri bryggjaríini. Heldur enn at pretendera, at uppskotið var fyri fólka-heilsuna var tað ein illa fjald roynd at skaffa inn-tøkur til eina figgjarlóg,

sum ein og hvør kann siggja er órealistisk og ikki fer at halda.

Nevnast kann at á Føroya Bjør og Restorffs Bryggjari eru tilsamans sløk 40 ar-beiðspláss og umframt ar-beiðslonir, MVG osfrs.,

gjalda hesi feløg umleið Kr 25 Mio árliga í avgjöldum til Landskassan. Heldur enn at leggja stein oman á byrðu átti Landsstýrið at livgað hesum arbeidspless-um við t. d. at lagt eitt inn-

flutningsgjald á alt tað út-lenska ólið og sodavatnið, sum floymir inn í landið sum t. d. Ísland ger fyri at verja síni arbeidspláss.

Tað er okkara vón, at komandi Landsstýri fer at geva føroyskum arbeid-splássum størri ans og vóna vit somuleiðis, at næsti landsstýrismaður í Vinnu-málum er so frætt at sær komin, at hon/hann torir at taka stig til at ajourføra okkara avoldaðu Rús-

drekkalóg; at loyva sølu av øli og vini í handlum og at loyva framleiðslu av rús-drekka í Føroyum.

VIÐMERKINGAR

SEV skal steðgast

John Johannessen

Valevni fyri

Javnaðarflokkinn í Suðurstreymi



Valdið yvir náttúruni í Føroyum skal liggja hjá Føroya fólki. Tí skal tað ikki vera SEV, men Føroya Løgting, ið setur yvirskipaða orku-politikkinn út í kortið.

Enn fleiri áir verða turr-lagdar. Árinu á náttúruna eru ikki kannað. Men SEV heldur tað vera smart at brúka 150 milliónir at gera áirnar til steym. Og so verður tað gjørt. Ongin skal seta spurnartekin, tí so-leiðis arbeiðir SEV. Og SEV hevur alt vald.

Fyri tað, er tað ikki vist, at fólkinu í SEV eru ser-stakliga órein og ómøgulig. Tað er bara ongin, sum setur teimum mørk. Náttúruvernd, umhvørvis-og orkupolitikkur, er nakað, sum politikararnir í Fø-oyum hava hildið seg langt burtur frá. Burtursæð frá, tá



Sølu- og marknaðarstjóri til Smyril Line

Ábyrgdarøkini og arbeidspággvurnar hjá sølu- og marknaðarstjóranum verða:

- Fáa sum mest burtur úr sølu- og marknaðarvirkseminum - innanhýsis og uttanhýsis
- Áhaldandi meta um marknaðarvirksemið og úrslitið av hesum
- Skipa kundabólkar og menna tænastur
- Gera greiningar og uppskot um nýtt virksemi
- Skipa fyri tænastumening
- Evna til, leggja fram og seta í verk sølu- og marknaðarætlanir
- Leiða og eftirmeta marknaðarvirksemið hjá deildunum uttanlands
- Stuðla aðalsøluumboðunum og samráðast við tey um virksemi
- Eftirmeta sølu- og marknaðarvirksemið hjá aðalsølu-umboðunum
- Læra upp og menna sølufólkinu á deildunum og hjá aðalsøluumboðunum
- Leggja figgjarætlanir og eftirmeta sølumálini

Umsøjarin skal duga enskt á høgum stigi bæði í skrift og talu.

Sølu- og marknaðarstjórinn skal vera fyrikomandi og vera vanur at tosa við fólk á øllum stigum í samfelagnum. Tað hevur týdning at hava royndir í at leggja fram nýtt virksemi og nýggjar vørur og á tann hátt vera førur fyri at skapa motivatiðn og eldhug hjá starvsfólkum og samstarvsfeløgum.

Tað skal vera ein natúrligur eginleiki hjá umsøklararanum at vera stigtakari og koma við uppskotum um nýtt virksemi, eins og hann skal duga at rokka settum málum og úrslitum. Eftirmeting av marknaðarætlanum, virksemi og figgjarætlanum skal vera eitt vælcent amboð í hondunum á nýggja sølu- og marknaðarstjóranum.

Smyril Line er ein framsiggin og framtakssom fyrítøka við einum høgum virkisstigi. Samverulagið í felagnum er óformligt, og starvsfólkini eru eyðkend fyri sín stóra egináhuga í arbeiðinum.

Rætti umsøklarin fær góða løn og eftirløn.

Roknast skal við nógvari ferðing í starvinum.

FØRLEIAKAKRØV

Til tess at kunna røkja starvið hevur sølu- og marknaðarstjórinn helst eina sølubúskaparliga útbúgving sum t.d. cand.merc. ella HD í sølu. Harumframt eigur hann at hava drúgar leiðsluroyndir - helst í altjóða høpi - frá eini sølu- og marknaðardeild.

Tað er ein fyrimunur, um viðkomandi hevur kunnleika um ferðavinnu.

Tað hevur týdning, at tann, ið settur verður, er vanur at arbeiða við søluumboðum og hevur góðan kunnleika at leiða dótturfeløg ella deildir - serliga í samband við brottingar-tilgongdir.

Starvið hevur sostatt í sær bæði leiðslu, sølu og marknaðarføring. Umsøklarar við hollum royndum innan leiðslu í sølu verða tó tiknir framum.

Smyril Line varð stovnað í 1982 við tí endamáli at knýta oyggjasamfelagini í Norðuratlantshavi, Føroyar, Ísland og Hettland, tættari at Noreg, Danmark og restini av meginlandinum. Smyril Line er í dag einasta reiðari, sum rakir ferðafólkaftuning í Norðuratlantshavi.

Á vári 2003 tók felagið nýggju cruise-ferjuna, M/F Norðnu, í nýtslu. Ferjan tekur 800 bilur og uml. 1.500 ferðafólk. M/F Norðna siglir alt árið í fastari rutu millum Føroyar, Danmark,Noreg, Hettland og Ísland. Nýggja ferjan uppfyllir ynskini hjá nógvum evropeiskum ferðafólkum um eina virkna frittíð í Íslandi, Føroyum og Hettlandi.

Smyril Line hjálpir eisini ferðafólkum á norðuratlantisku ferðamálanum við at leggja til rættis eitt nú úterðir, gisting og bitaleigu. Harumframt veitir felagið eisini teimum ferðandi - bæði einstaklingum og bólkum - ymsar pakkebojurnir á staðnum.

Smyril Line hevur hovudskrivstovu í Tórshavn og skrivstovur við egnum starvsfólkum í Hønsholm,Bergen, Lerwick og Reykjavík. Reiðarið hevur aðalsøluboð í

Svøríki, Týsklandi, Sveis, Benelux-landunum, Frakklandi, Eysturriki og Italia. Starvsfólkatalið í Smyril Line samstaknum er umleið 350 ársverk.

Smyril Line er í eini spennandi menningartíð og áhugin fyri vørum og tænastum hjá felagnum økist álsamt. Í 2003 er flutningurin av ferðafólki øktur 52 prosent, og verður roknað við staðugari øking í komandi árum. Fleiri upplýsingar um felagið fást á www.smyril-line.fo



Virðisbrævamarknaðir í jólafrí

MARKNAÐARRÁK

Orsakað av mongu halgi- og frí-døgunum um jólini og nýggjárið, er sera stórur partur av marknaðarluttakarunum farnir í jóla- og nýggjársfrí. Hetta hevur fort við sær, at sera friðarligt hevur verið á marknaðunum seinastu dagarnar.

Tollaksmessudag var endaliga staðfest, at búskaparvøksturin í USA gjordist 8,2% í 3. ársfjórð- ingi. Hetta er sum áður nevnt hægsti búskaparvøkstur í einum ávisum ársfjórðingi síðani 1984. Samstundis vistu uppperðir jóla- aftan, enn einaferð, at arbeid-smarknaðurin í USA er í fram- gongd. Hinvegin gjordist upp- gerðin fyri bileggingarnar av var- andi nýtsluvørnum negativ.

Seinastu dagarnar hava vána- ligar búskaparligar uppperðir havt lutfalsliga størri ávirkan á virðisbrævamarknaðirnar, og tá ávarað samstundis hevur verið um møguligar yvirgangsatsøk- nir, eru lánsbrævarenturnar í USA

sum heild lækkaðar um jólini. Rentulækkingin í USA hevur fært við sær, at eisini lánsbræva- renturnar um okkara leiðir eru fálnar.

Verður hugt eftir effektivu rentuni á eitt nú danska láns- brævinum við 10 ára gildistið, er hendan á lægsta stigi síðani byr- jan av oktobur. Sum heild eru lánsbrævarenturnar fálnar javnt og samt í desember mánaða, og hetta hevur fært við sær, at láns- brævailøgur hóast alt, hava verið hampuligar í ár, sammett við vanligt innlán.

Mánamorgunin 29. desember setti amerikanski dollarin aftur nýtt met. Tó kostaðu 100 dollarar einans 596,39. Ein orsök til hetta er, at neyttaði er staðfest í USA. Ilt er at siga hvussu umfatandi neyttaðin er, men tað er ein sannroynd, at um neyttaði fer at gera um seg í USA, er hetta tál- m- andi fyri amerikanskan útflut- ing og kann økja um hallið á teirra handilsjavna. Ti er vandi fyri, at dollarin kann vikna enn

meira. Hetta økir um sannlík- indið, at veiki dollarin fer at seta dám á virðisbrævamarknaðirnar í byrjanini av 2004. Møguleiki er tískil fyri, at ECB fer at lækka leiðandi evropisku rentuna. Hetta er tó lítið sannlíkt enn, men vist er, at hendan rentan ikki verður

hækkað í bræði.

Fleiri av heimsbúskapunum eru í 2003 farnir frá afturgongd til framgongd. Tá flestu parta- brævamarknaðir samstundis vóru á sera lágum stigi við árs- byrjan av 2003, hevur 2003 eisini verið eitt sera gott partabrævaár.

Trupult er at siga hvussu 2004 fer at roynast. Fyrstu ábendingar- nar koma tó miðskeiðis í januar, tá gongd kemur á roknskapir- kunngerðirnar fyri 2003.

Rentur				Partabrævavisital			
	Renta	+/-	%-stig		Kursur	+/-	%
Diskonto	2,00%	0,00%	➡	KFX, Danmark	245,2	0,9%	⬆
2 ára lánsbræv	2,74%	-0,05%	➡	OMX, Svøríki	632,8	2,3%	⬆
5 ára lánsbræv	3,59%	-0,04%	➡	DJ Stoxx 50, Evropa	2.644,3	0,9%	⬆
10 ára lánsbræv	4,41%	-0,03%	➡	S&P 500, USA	1.095,9	0,3%	⬆

Fløgufeløg				Gjaldoyru			
	Kursur	+/-	%		Kursur	+/-	%
Lánsbrøv í DKK	107,36	0,1%	⬆	USD	596,42	-0,6%	➡
Evru Lánsbrøv	164,44	0,0%	➡	EUR	744,27	0,0%	➡
Norrrøn Partabrøv	71,79	1,1%	⬆	GBP	1.058,03	0,0%	➡
Altjóða Partabrøv	71,97	0,4%	⬆	NOK	88,46	-0,7%	➡

Renta og kursir kl 10 ligðr. Broyttingar eru útroknaðar í mun til fyrri viku síðan.



Viðskiftafólki okkara takka vit fyri gott samstarv í farna árið við ynski um eitt gott nýggjár

Vit lata uppaftur: 5. januar 2004 kl. 10.00



Kækar gjerdir við nærlagni